

ПРОЕКТ НА ДОГОВОР

№ 29-08-22/25.02. 2019 г.

Днес,, в гр. София, между:

НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ, с адрес: гр. София 1038, ул. Панайот Волов №2, с БУЛСТАТ 000695146, представляван от Сергей Цветарски – председател, наричан по-долу за краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”** от една страна и от друга,

и
„ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. София 1113, ж.к. Изток, ул. Николай Хайтов №12, Търговски център Изток, офис №7, ЕИК 831926986, представлявано от Бойка Андреева Михайлова – управител, наричано по-долу за краткост **“ИЗПЪЛНИТЕЛ”** от друга страна,

на основание чл. 194 от Закона за обществените поръчки и резолюция на Протокол № КО-8/31.01.2019 г. на Възложителя за определяне на изпълнител по обществена поръчка с предмет **„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух за пътници и багаж, хотелски резервации и настаняване, при служебни пътувания в чужбина и съпътстващи дейности за нуждите на НСИ“**, се сключи настоящият договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да осигурява самолетни билети, както и хотелски резервации и настаняване, а при необходимост наземен/воден/железопътен транспорт, при служебни пътувания на служители на НСИ в чужбина, съгласно клаузите на настоящия договор, условията на документацията и предложението на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, направено в хода на процедурата за възлагане на обществената поръчка.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата при условията на направеното от него Техническо и ценово предложение (Приложение № 1 неразделна част от договора) за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка и Техническата спецификация (Приложение № 2 неразделна част от договора).

МЯСТО И РЕД ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Чл.2 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема заявки за самолетни билети и хотелски резервации от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на адрес: гр. София 1113, ж.к. Изток, ул. Николай Хайтов №12, Търговски център Изток, офис №7, телефони: 02/9804914, 0888674767; факс: 02/9807668; e-mail: office@unitedtravelagency.net, като осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявки по всяко време на денонощието, включително и при извънредни обстоятелства, в извънработно време, както и в почивни и в празнични дни.

(2) Заявките по предходната алинея се подават от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по факс, по електронен път, по телефон или друг подходящ начин съгласно Приложения № 1 и № 2.

(3) При получена заявка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя отговор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в рамките на сроковете, посочени в Техническото предложение, Приложение № 1, съдържащ всички варианти за реализиране на пътуването /директни и такива с подходящи връзки/, като подробно посочва: авиокомпания, маршрут, часове, престой, цена и други.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката по начина, предвиден в ал. 2, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

(5) Срокът за изпълнение на заявката, включително и доставката на билета е съгласно Приложения № 1 и № 2.

ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.3 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя за пътуванията по чл. 1, най-малко две ценови предложения за съответната дестинация в зависимост от конкретната заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен когато това е обективно невъзможно.

(2) Цените на билетите включват и доставката им до адреса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Цените на билетите, заплащани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ включват дължимите летищни такси, такси за сигурност и други такси, установени от местното законодателство и не могат да надхвърлят предложената цена за съответното направление.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ най-благоприятните условия за превоз, когато заявката е за билети по направление, различно от посочените в Приложения № 1 и № 2.

(5) Цените на билетите се определят в български лева по курса на БНБ в деня на закупуването на билета.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената на съответния билет по банкова сметка на Изпълнителя:

Райфайзен Банк

IBAN: BG33RZBB91551060324617

BIC: RZBBBGSF

(7) Плащането се извършва в срок от 5 работни дни след представяне на следните документи:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
- приемо-предавателен протокол

СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.4 Договорът е със срок до една година, считано от датата на подписването му, или до достигането на обем продажби от 70 000,00 лв. (седемдесет хиляди лева) без вкл. ДДС – което от двете настъпи първо.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.5 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на билетите, съобразно условията, договорени между страните.

Чл.6 По всяко време на изпълнение на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да възложи на независим експерт извършването на проверка (въз основа на дневника за продажбите), с цел да установи дали ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазва договорените условия – относно предоставянето на най-ниските цени и най-благоприятните условия за извършваните услуги.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.7 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява своевременно резервацията и продажбата на билети по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно уговореното в настоящия договор.

Чл.8 (1) При всяка конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да проучи пазара и да предложи възможно най-ниските цени при най-благоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия за реализиране на пътуването.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предлага маршрути, които да са директни, а при невъзможност с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации и възможно с най-благоприятните цени на авиокомпаниите към датата на пътуването.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация и да осигурява билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването, както и да съдейства при издаването им.

Чл.9 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява при конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ хотелски резервации в съответните страни, отговарящи на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да визуализира местонахождението на хотела по карта на населеното място в рамките на времето за реакция.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да договори възможно най-ниските цени на хотелските услуги, съобразени с категорията и местоположението на хотела, както и продължителността на престоя.

Чл.10 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнението им, включително и при извънредни обстоятелства, както и в почивни и в празнични дни.

Чл.11 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя свои служители за контакти, както следва:

Методи Романов Методиев , тел. 02 424 49 38, факс 02 980 76 68,
имейл metodi@unitedtravelagency.net

Красимира Георгиева Богданова., тел. 02 980 49 14, факс 02 980 76 68,
имейл krasi@unitedtravelagency.net

Чл.12 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да води дневник за извършените въз основа на настоящия договор услуги и продажби.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представя на посочено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице до 10-то число на всеки следващ месец, извлечение от дневника за продажбите на самолетни билети на НСИ за предходния месец;

Чл.13 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за бонусните програми на авиокомпаниите при сключване на договора. През срока на изпълнение на договора изпълнителят трябва да уведомява своевременно възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или за предлагани от тях промоционални цени.

Чл.14 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отбелязва в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от възложителя място, както и да направи всичко възможно за получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ.

Чл.15 При неизпълнение на задълженията си по чл. 3 от договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,2% /две десети/ за всеки ден забава, но не повече от 10% /десет/ от стойността на неиздължената сума.

Чл.16 В случай на неизпълнение на някое от задълженията си ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 50% /петдесет/ от размера на неизпълнението.

Чл.17 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 50% /петдесет/ от стойността на самолетния билет, ако се отклони от заявката във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.18 При неспазване на сроковете по чл. 2, ал. 5 от договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 25% /двадесет и пет/ от стойността на самолетния билет.

Чл.19 Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се отклони от договореното във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и при системни нарушения или неизпълнение на задълженията от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при констатирани нарушения по реда на чл. 6 от настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати едностранно настоящия договор с едноседмично писмено предизвестие.

КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл.20 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор, за срока на договора и до 1 година след прекратяването му

Чл.21 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор за своя изгода или за изгода на трети лица, за срока на договора и до 1 година след прекратяването му

Чл.22 Всеки документ, изготвен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, станал достояние на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ще остане изключителна собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ще бъде върнат след прекратяването на договора.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.23 (1) Договорът се прекратява с изтичане на уговорения срок или достигане на уговорения обем продажби.

(2) Освен в случая на ал. 1, договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие при системно неизпълнение или системно лошо изпълнение на задълженията по договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. едностранно от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с едномесечно писмено предизвестие, отправено до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по пощата с обратна разписка, при забава изпълнение задължението му по чл. 5 с повече от 20 работни дни;
4. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не е в състояние да изпълнява договорните си задължения;
5. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с едноседмично предизвестие, в случаите по чл. 19 от договора.
6. при настъпване на някое от обстоятелствата по чл. 4.

ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.24 При непостигане на съгласие между страните, спорните въпроси ще се отнасят за решаване пред компетентния български съд.

Чл.25 За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на ЗЗД и останалото българско гражданско законодателство.

Чл. 26. (1) При обработване на лични данни в изпълнение на настоящия договор, страните гарантират, че прилагат подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването на лични данни е в съответствие с изискванията на Общия регламент относно защитата на данните и ЗЗЛД и осигуряват защита на правата на субектите на данни.

(2) Страните не могат да възлагат обработване на лични данни в изпълнение на договора на трети лица без писмено разрешение от другата страна. Страната, която възлага обработването на трето лице следва да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност, както и че третото лице е предприело действия за прилагане на подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на подходящо ниво на сигурност на личните данни и защита на правата на субектите. При оценка на подходящото ниво на сигурност се вземат предвид рисковете, които са свързани с обработването като: случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до прехвърлени, съхранявани или обработени по друг начин лични данни.

(3) В случай, че се установи нарушение на сигурността на обработваните лични данни, страната установила нарушението уведомява другата, без ненужно забавяне, като ѝ предостави цялата налична информация във връзка с нарушението и уведомява надзорния орган - Комисия за защита на личните данни за нарушението.

(4) Страните гарантират, че обработването на лични данни няма да надвишава целите, за които са събрани и данните ще бъдат заличени след изтичане на сроковете, установени в националното законодателство или в правото на ЕС.

Отговорници по изпълнение на договора от страна на НСИ: Вера Иванова, главен експерт в отдел МС, тел. 02/9857426, e-mail: vlivanova@nsi.bg; Цветана Маринкова, старши експерт в отдел МС, тел. 02/9857488, e-mail: tsmarinkova@nsi.bg
Отговорници по изпълнение на договора от страна на Изпълнителя:
Методи Романов Методиев, тел. 02 424 49 38, факс 02 980 76 68, имейл metodi@unitedtravelagency.net
Красимира Георгиева Богданова., тел. 02 980 49 14, факс 02 980 76 68, имейл krasi@unitedtravelagency.net

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Сергей Цветарски

гл. секретар на НСИ:

директор на дирекция ОА:

началник на отдел ФСД:

отдел ПД:

чл. 36а, ал. 3
от ЗОП



ИЗПЪЛНИТЕЛ

Бойка Михайлова

Управител:

чл. 36а, ал. 3 от
ЗОП

